The Chinese Times
Authorized as second class mail,
Post Office Department, Ottawa

Tuesday, November 23 1948

The Chinese Times

Vol. 10 No 171

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國三十七年十一月廿三號（星期二）新聞紙第十卷第一百七十一號

孔子紀元二千四百九十九年 夏歷歲次戊子年十月廿三日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△重要新聞

●西報謂蔣衆叛親離

日昨本市省報刊載駐湖南長沙訪員訊，據謂中國南中部人民之猜想，爲蔣介石個人之政府行將覆滅。此等人民恒願見太平。就使共產党統治中國，能令中國太平，彼等亦準備服從共党之統治。多人雖非歡迎此項可能性，但兩害相權，則取其輕。惟在「不可能」之政府治下，繼續絕望之內戰，究不若恢復和平，使人民有机會求生耳。余（該訪員自稱下仿此）。遍遊中國四省地方，所遇見者，均以「共產党徒何日來」一語，向我詢問。

除官界及半官界人外，各人均「嫌惡」現時之南京政府，自茲以前，此輩均非表同情于共產党者。其中不少是銀行家，專業家，教員，醫師等。此等人係往時抗日之中堅人物。

余所見平日擁護或忠于蔣介石之人，今已轉其政治船之舵帆，趨向共党方面去矣。有等身任政府職員者，現亦默計朋輩中有誰是與共產黨之主席相稔者。

另有等人表示彼等非認眞反對與共產黨人合作者，祇有少數居高位之人，是準備于共黨來時奔逃耳。

關于對蔣介石失却信仰之理由雖不一，然有一事係最顯著者，卽蔣介石非復如前日被多人崇拜，視其爲英雄矣。

又有等人意志沮喪之最大原因，厥爲共党當局優待共方兵士家屬之消息，中產階級，文人，與婦女等于日寇侵擾中國時，多退居內地，迨日本投降後，彼等回家居住時，充滿八年抗戰後，返家坐享太平之希望，詎料內戰卽發，又不克坐享太平，焉得不嫌惡耶。

又蔣介石數次曾對人民宣佈，謂斯場內戰，僅用六個月時期當可擊敗共軍，當日人民雖多不信之，然仍以爲蔣介石 以最低限度言，當可困共軍于華北，以免共勢蔓延于華中，華南，今彼等信得此場內戰，蔣介石已告失敗，現目蔣所造之錯誤，已變作街談巷議之資料，又其中最令人喪氣者，係國方不肯以戰事眞確消息示人，壹味工于飾詞遮掩，有一官吏曾語余云「政府機關，中央新聞社，若報某城安全，則該城已失，或將近失陷」云云。

至於鄉間人民，反對寧府之聲，雖不甚顯著，然有等地方情形頗趨嚴重，今年有等良好地畝，已無人耕種，蓋農民爲逃避徵兵計，寧願將地棄而不耕，以便遷居別處，有壹高級官吏，將地方人民對于將來之普通態度，簡括告余，其言有云「若共產党領袖，毛澤東，少談共產主義，則伊可能于壹月內吞滅全國」云云。

●徐東共軍又取攻勢

黃伯韜部突圍而走

南京廿三日電，是日中共軍部隊，在華北與華中又取攻勢，徐州東綫之共軍，又與國軍交鋒，據親寧府方面報告，謂國軍仍在主動地位，惟獨立派人之報告，則與此說相反云。

南京廿三日電，茲據此間國防部當局宣布，國方黃伯韜所部之第七軍團，已由碾莊（距徐州東卅三英里）突出，向「西轉戰」云，國方此項報告，係暗示此第七軍團曾被敵包圍，今則突圍而出也，寧府又發出消息，承認上述第七軍團在徐東與共軍苦戰，受損最重，曾被共軍截爲數段云。

碾莊地頗重要，得失數次，昨夕據官訊，黃伯韜部又收復碾莊，此爲國方第 次承認碾莊失陷，碾莊曾爲黃伯韜之司令部所在地，上星期國方報謂共軍在碾莊四週被挫，瀕退時，共軍隊伍紛亂云。

國方訊又云，黃部由碾莊轉戰而西時，曾通過共軍所立之公路堵塞綫兩重云。

●美選舉杜魯門獲勝

粉碎美共產党陰謀

美國柯利根省砵倫廿弍日合衆社電，美國司埃奧工會主席摩黎氏，是日在司埃奧工會代表大會稱，杜魯門再獲選爲美國總統，是共產党之重大失敗，因美共產党在莫斯科之指使下，遠在前兩年，已欲將杜魯門趕出白宮之外，藉已表示共党之勢力，彼等不理杜威或其他任何人獲選，祇要杜魯門失敗，便是共党之勝利，但摩黎謂可幸吾人與其他國民，均選杜魯門爲總統，使共党欲表示實力之計劃，慘遭失敗云。

●南北高麗調集軍警

但雙方尚未衝突

高麗漢城廿日統壹社電，頃據南高麗政府警察之第一團長張允伯宣佈，謂警察「有力游擊兵團」，已被調赴北高麗之緯線卅八度之邊境，此項游擊兵團含有唐克車與野戰砲隊，其被調該地之理由，爲蘇俄所組立之北高麗人民政府軍隊，已有大隊兵士分佈該處，南北兩方軍警雖屯聚該地邊界，但北高麗軍尚未準備進攻南高麗云。

●倫敦附近英機失事

英京倫敦廿三日加拿大社電，英國平民航空飛机壹架，昨夜由德國飛回倫敦，但飛抵倫敦西南八拾里之時，該机發生火燒，机上人員拾名，有九名被燒斃，英國平民航空局已將此事証實，但未將詳情發表云

◎良好餐館出賣

逕啟者本餐館位居南沙省山汝允埠地位適中向來生意異常暢旺此爲遠近僑胞所深知也近爲家事之故急須整理亟欲回國一行是以不惜割愛願將餐館生意全盤發賣如有梓里欲營斯業者速來面議以免坐失良機或函商均可 OHIO CAFE
Shaunavon, Sask.
沙省山汝允埠都太都餐館披露

△本報價目表（零沽每份六仙）

△每月	△每季	△半年	△全年
三元七五	七元五毫	壹十五元	壹十五元
四元五毫	九元	壹十八元	十五元六
四元零五	七元九五	十五元六	壹十八元
四元五毫	九元	壹十八元	

雲城派到一元二五
本埠鄉寄一元五毫
加屬美墨一元四五
中國各國一元五毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

中國翻譯館開會修正

●科倫比亞英文譯音

大衆社南京電，中國翻譯館，昨在此間開會，以（COLUMBIA）一字，通用至廣，但各地對該字之翻譯，有譯爲科倫比亞，有譯果林比亞，錯雜混亂，未臻劃一，況所譯音調，更不切貼，故修正科倫比亞爲「哥林比亞」，以爲全國標準。加拿大雲高華埠華僑林寰舉，向以趨新稱著，現將該標準名詞爲其洗熨所命名，聞伊對洗熨業務，素有經驗，工作精美，取値又廉，查其寶號，幷有藏衣藥物，化粧香品發客，歡迎僑胞賜顧云。

余壽仁堂

斷尾心氣痛丸 每個二元五毛

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索卽奉

云埠 永祥號片打街二五四號
代理 源來號片打街一一九號

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

訃書

側室麥氏悼於十一月廿一日戊時疾終內寢享年五十三歲擇於十二月八日「星期三」午后壹時半在丹利維街暗市党殯儀館舉行喪禮扶柩歸土

黃昭立

杖期夫

姊 陳氏 華璋
女 愛華
孫 麗瓊
媳 陳氏
叔 昭會
姆 李氏
嬸 陳氏
侄 英龍
侄婦 趙氏
侄女 仲新（適陳門）聯芳
誼女余靜芝（適鄭門）誼媚鄭舜禹
李玉蘭
侄 英達
司書侄 英達

哀子 仁發

泣告

親戚宗鄉友誼謹此訃聞

治喪處 Ming Wo Hardware
23 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

加拿大賚路銀行設在溫哥華緬夾喜士定街角，與華商鄰近利便華僑，支行遍加拿大各埠，歡迎商號或私人貯蓄，服務快捷而有禮，在外滙統制條例範圍內，樂意爲華僑移欵或滙欵往香港及中國，滙香港者●港幣●加幣與金磅均可●滙中國者●中國幣●加幣●美金，郵滙或電滙均隨尊便

THE ROYAL BANK OF CANADA

Thompson-Tyrwhitt Motors
Limited
12th Avenue At Kingsway FAIr. 9030

參臣齊役汽車公司
是買車的可靠處
各種客車貨車
均有發售
華友賜顧
格外歡迎

永華勝古玩店
WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司專辦祖國古代磁器現代江西碗碟公子花樽應有盡有
酸枝檀仔樟木槓箱尤爲特色送禮嫁娶適宜僑胞光顧無任歡迎
◎現有大帮生油蠔油上市
發行相宜
喊線 PA. 1635

◎哀謝

不孝子賢侍奉無狀禍延先考諱觀大字永源容公府君痛于民國叁拾七年拾壹月拾三日酉時病終于二埠苗勞市醫院正寢不孝子賢親視含殮遵禮成服擇定同月十九日下午三時在暗市党殯儀館舉行喪禮扶柩出殯火葬荷蒙宗親戚友世誼親臨執紼素車致送及厚惠賻儀高誼隆情歿存均感謹此哀謝

棘人子賢哀謝

厚惠列下 恕不稱呼

岡州會員素車二 賻儀一元
同益素車一 容悠久堂素車二
容廣珍花圈一素車一 梁華瑞
林熹榮 容安民 以上賻儀五元
蔣衞明 趙煥瑜 趙煥璞 各三元
趙邦立嬸 林德意 林之清 各二元
容修業 業培 業均 永卓 永燿
以上共廿元 趙釗一元

輔行雜貨公司
國貨商場

花盆發售

瓶以插花，盆以栽花，花之培養，固要適宜，而瓶盆之選擇，尤爲鄭重，蓋此物陳設於廳堂之間，或餐室之內，以作點綴，供人賞玩，今逢冬節，若用來送禮，可存爲長久紀念，實則價值倍增，現本公司販來多種，僑胞光顧，無任歡迎。

FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.

馬開錫電器行

最近辦到大帮：
高明公司煤油爐
夠煖夠靚夠耐用

天寒地冷 取煖及時
油爐上市 速宜裝置
代客裝配 務令滿意
煤油包用 切莫遲疑

價銀七十五元八

Hoy's Electronic Radio
442 MAIN ST.
Vancouver, B. C.
PA. 1813

本號辦到香港最新唱片錄音清脆片質優良曲調時髦腔口新奇片目印備函索即奉

詹十一月廿八日爲本社舉行成立第廿五週年銀禧紀念慶典寅具潔樽統請
洪門民治黨各級黨部達權總支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸
叨吆埠達權支社同人敬約

Dart Coon Club, 608 Pine St. Nanaimo, B.C.

◎近黨有唐番飧館出賣

逕啟者當近紐約唐番餐館生意非常興旺現因人力缺乏願將全盤生意出賣如有親朋欲營斯業者請來面議

紐約餐館主人啟

昌同利埠域
Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

雲埠均安號
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.

美國總統輪船
加拿大華客務總代理

船期預約如下

美格將軍 拾壹月五號
委路慎總統 十一月十九
哥頓將軍號 十二月三號
企李夫崙總統 十二月十號

代理加美各飛機公司客位僑梓
回國或往加美各埠均能料理

美國總統輪船公司
華客加拿大總代理
駐域子利代理利同昌馬炳耀啓
雲埠均安號馬均德

已上船期如有更改與否全視乎罷工解決時再訂佈告仰祈留意